

KOMPOSTAVIMO DĖŽIŲ, SKIRTŲ INDIVIDUALIOMS VALDOMS, PIRKIMO SUTARTIS

2022 m. gegužės 31 d. Nr. VP- *170*
Kėdainiai

Kėdainių rajono savivaldybės administracija, atstovaujama Kėdainių rajono savivaldybės administracijos (įstaigos kodas 188768545) direktoriaus Arūno Kacevičiaus, veikiančio pagal tarnybinę padėtį, (toliau – „*Užsakovas*“) ir JRK Slovensko s.r.o. (įmonės kodas 50530950), atstovaujama Astos Laurinkevičiūtės-Grudienės (toliau – „*Tiekėjas*“), veikiančios pagal 2022 m. gegužės 27 d. įgaliojimą (toliau kartu vadinami „*Šalimis*“, o kiekvienas atskirai – „*Šalimi*“) sudarė šią kompostavimo dėžių, skirtų individualioms valdoms, pirkimo sutartį (toliau – „*Sutartis*“) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

I SKYRIUS SUTARTIES DALYKAS

1.1. Šia Sutartimi Tiekėjas įsipareigoja Sutartyje numatyta tvarka ir technine specifikacija (Sutarties 1 priedas), parduoti ir pristatyti kompostavimo dėžes, skirtas individualioms valdoms (toliau – „*Prekės*“) į Užsakovo nurodytą vietą, o Užsakovas įsipareigoja priimti techninės specifikacijos reikalavimus atitinkančias Prekes ir už jas apmokėti, pasirašius Prekių priėmimo-perdavimo aktą (-us) (Sutarties 2 priedas).

1.2. Prekių kiekiai, savybės ir kiti reikalavimai nurodyti techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).

1.3. Sutarties priedai yra neatskiriamos šios Sutarties dalys.

II SKYRIUS SUTARTIES KAINA

2.1. Bendra Sutarties kaina yra 38 075,00 Eur (*trisdešimt aštuoni tūkstančiai septyniasdešimt penki eurai ir 0 euro centų*) su PVM (*ne PVM mokėtojas*), bendra Sutarties kaina be PVM – 38 075,00 Eur ir PVM 21% – 0 Eur.

2.2. Į Sutarties kainą turi būti įskaičiuoti visi mokesčiai ir visos Tiekėjo išlaidos (įskaitant, bet neapsiribojant, sandėliavimo, pakavimo, transportavimo, pristatymo, iškrovimo, draudimo, garantinio remonto ir kt. išlaidas) bei visos kitos išlaidos, galinčios turėti įtakos kainai ir atsirandančios vykdant Sutartį.

2.3. Kainodaros taisyklės parengtos vadovaujantis Kainodaros taisyklių nustatymo metodika, patvirtinta Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95. Kainodaros taisyklės yra esminės Sutarties sąlygos, kurios nebus keičiamos per visą Sutarties vykdymo laikotarpį. Sutartyje nustatoma fiksuotos kainos kainodara. Bendrą Sutarties kainą Užsakovas įsipareigoja sumokėti Tiekėjui už visas pagal Sutartį pristatytas Prekes.

2.4. Jeigu Sutarties vykdymo metu pasikeičia PVM mokėjimą reglamentuojantys teisės aktai, darantys tiesioginę įtaką Tiekėjo teikiamų Paslaugų Sutartyje nurodytai kainai, Sutartyje nurodyta Sutarties kaina perskaičiuojama ją didinant arba mažinant. Perskaičiavimas įforminamas Sutarties pakeitimu, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Perskaičiuota Sutarties kaina taikoma už tą Paslaugų dalį, už kurią Sąskaita išrašoma galiojant naujam PVM. Jeigu Sutarties kainos perskaičiavimą dėl pasikeitusio (padidėjusio ar sumažėjusio) PVM inicijuoja Tiekėjas, jis turi raštu kreiptis į Užsakovą ir pateikti konkrečius skaičiavimus dėl pasikeitusio PVM įtakos Sutarties kainai. Užsakovas taip pat turi teisę inicijuoti Sutarties kainos perskaičiavimą dėl pasikeitusio PVM.

III SKYRIUS

PREKIŲ PRISTATYMO TERMINAS, VIETA, TVARKA

- 3.1. Prekių pristatymo terminas 2 mėnesiai nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.
- 3.2. Tiekėjas ir Užsakovas pasirašo prekių priėmimo-perdavimo aktą (-us) (Sutarties 2 priedas).
- 3.3. Prekių patikrinimai ir atitikimas techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) nurodytiems reikalavimams atliekami Prekių pristatymo vietoje, Prekių pristatymo momentu.
- 3.4. Užsakovas, patikrinęs ir įsitikinęs, kad Prekės atitinka techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) nustatytus reikalavimus, Prekes priima ir pasirašo Prekių priėmimo-perdavimo aktą (-us) (Sutarties 2 priedas).
- 3.5. Nustačius, kad Prekės neatitinka techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) nurodytų reikalavimų, surašomas Prekių neatitikties aktas (toliau vadinama „Aktas“), kuriame nurodomi nustatyti trūkumai/defektai, o šio Akto pagrindu – pretenzija Tiekėjui (toliau vadinama „Pretenzija“) dėl Sutarties sąlygų pažeidimo, kurioje nurodomas terminas trūkumams/defektams pašalinti. Pretenzija kartu su Aktu pateikiama Tiekėjui per 5 (penkias) darbo dienas.
- 3.6. Prekių priėmimo-perdavimo aktas pasirašomas 2 (dviem) vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais.

IV SKYRIUS

ATSISKAITYMO TVARKA

- 4.1. Atsiskaitymo už pristatytas Prekes pagrindas yra sąskaita faktūra ir Sutarties 3.4 punkte nurodyti dokumentai.
- 4.2. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos tiekėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.
- 4.3. Už įsigytas Prekes Užsakovas atsiskaito per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo prekių priėmimo - perdavimo akto ir sąskaitos faktūros gavimo dienos.
- 4.4. Užsakovas nedengia jokių nenumatytų Tiekėjo išlaidų.
- 4.5. Užsakovas gali tiesiogiai atsiskaityti su ūkio subjektais ir/ar subtiekejais už jų pristatytas prekes. Apie tai Užsakovas raštu informuoja ūkio subjektus ir/ar subtiekejus per 3 (tris) darbo dienas po informacijos apie juos gavimo. Ūkio subjektui ir/ar subtiekejui raštu pateikus prašymą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Užsakovo, Tiekėjo ir jo ūkio subjekto ir/ar subtiekejo, nustatanti tiesioginio atsiskaitymo su ūkio subjektu ir/ar subtiekeju tvarką, atsižvelgiant į pirkimo dokumentuose, Sutartyje ir subtiekimu sutartyje nustatytus reikalavimus. Tiekėjas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams ūkio subjektui ir/ar subtiekejui trišalėje sutartyje nustatyta tvarka.

V SKYRIUS

ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

- 5.1. Užsakovas įsipareigoja:**
- 5.1.1. sąžiningai ir tinkamai vykdyti Sutartį;
- 5.1.2. priimti iš Tiekėjo tik kokybiškas ir techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) nustatytus reikalavimus atitinkančias Prekes, bei sumokėti Tiekėjui Sutarties 2.1 punkte nurodytą kainą Sutartyje numatytomis sąlygomis ir terminais;

5.1.3. sudaryti Tiekėjui Prekių pristatymui būtinas sąlygas bei teikti Tiekėjui visą informaciją ir duomenis, reikalingus tinkamam pirkimo Sutarties įvykdymui;

5.1.4. atsiskaityti su Tiekėju Sutarties 4 skyriuje nustatyta tvarka ir terminu;

5.1.5. informuoti Tiekėją apie pastebėtus Prekių trūkumus/defektus ir numatyti protingą, bet ne ilgesnį kaip 5 (penkių) darbo dienų terminą šiems trūkumams/defektams pašalinti;

5.1.6. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

5.2. Tiekėjas įsipareigoja:

5.2.1. tinkamai ir sąžiningai vykdyti Sutartį;

5.2.2. nepažeisdamas Sutartyje nustatyto Prekių pristatymo termino pristatyti Prekes į su Užsakovu suderintą pristatymo vietą, vadovaudamasis techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) numatytais reikalavimais, laikydamasis Lietuvos Respublikoje galiojančių įstatymų, poįstatyminių aktų;

5.2.3. pasirūpinti įranga, darbų sauga ir darbo jėga, reikalinga Sutarties vykdymui;

5.2.4. priimti Prekių sunaikinimo/apgadinimo ar sugedimo riziką iki Prekių priėmimo-perdavimo akto (-ų) (Sutarties 2 priedas) pasirašymo momento;

5.2.5. neatlygintinai per protingą terminą (ne ilgiau kaip per 5 (penkias) darbo dienas) pašalinti trūkumus/defektus;

5.2.6. kartu su Prekėmis pateikti Užsakovui visą būtiną dokumentaciją, nurodytą techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) bei konsultuoti Užsakovą kitais su Tiekėjo sutartiniais įsipareigojimais susijusiais klausimais;

5.2.7. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

VI SKYRIUS ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

6.1. Užsakovo atsakomybė:

6.1.1. nepagrįstai uždelsęs atsiskaityti už Prekes Sutarties 4.3 punkte nustatytu terminu, moka Tiekėjui 0,04 proc. Sutarties 2.1 punkte nurodytos bendros kainos be PVM dydžio delspinigių už kiekvieną uždelstą dieną;

6.1.2. nutraukęs Sutartį dėl nepateisinamos priežasties, moka Tiekėjui 15 proc. Sutarties 2.1 punkte nurodytos bendros Sutarties kainos be PVM baudą ir atlygina Tiekėjui su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius, kiek jų nepadengia bauda;

6.1.3. delspinigių ir baudų sumokėjimas neatleidžia Užsakovo nuo įsipareigojimų vykdymo.

6.2. Tiekėjo atsakomybė:

6.2.1. nepagrįstai uždelsęs pristatyti Prekes Sutarties 3.1 punkte nustatytu terminu, moka Užsakovui 0,04 proc. Sutarties 2.1 punkte nurodytos bendros kainos be PVM dydžio delspinigių už kiekvieną uždelstą dieną;

6.2.2. nutraukęs Sutartį dėl nepateisinamos priežasties ar Užsakovui nutraukus Sutartį dėl Tiekėjo kaltės moka Užsakovui 15 proc. nuo Sutarties 2.1 punkte nurodytos bendros Sutarties kainos be PVM baudą ir atlygina Užsakovui su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius, kiek jų nepadengia bauda;

6.2.3. delspinigių sumokėjimas neatleidžia Tiekėjo nuo įsipareigojimų vykdymo.

6.3. Užsakovas turi teisę išskaiciuoti be Tiekėjo sutikimo iš pateiktų galutiniam apmokėjimui dokumentų susidariusius delspinigius ir baudas.

VII SKYRIUS PREKIŲ GARANTIJA

7.1. Prekėms suteikiama 3 metų garantija.

7.2. Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo Prekių priėmimo-perdavimo akto (Sutarties 2 priedas) pasirašymo dienos.

7.3. Tiekėjas turi teikti pilną garantinį remontą arba keisti Prekes. Garantinio laikotarpio metu nustatyti pristatytų Prekių defektai/trūkumai fiksuojami atskiru Šalių surašytu aktu. Šiame akte nurodomas terminas, per kurį Tiekėjas išpareigoja nemokamai ištaisyti garantiniu laikotarpiu atsiradusį defektą/trūkumą, jo ištaisymo būdą bei tvarką. Tiekėjas neatsako, jei defektai/trūkumai atsirado dėl netinkamos eksploatacijos, tyčinio sugadinimo, stichinių nelaimių.

7.4. Garantinio laikotarpio metu atsiradus Prekių defektams/trūkumams, garantinis laikotarpis tai Prekių daliai yra sustabdomas laikotarpiui nuo Užsakovo pirmojo pranešimo apie defektus/trūkumus dienos iki visiško defektų/trūkumų pašalinimo dienos. Po visiško defektų/trūkumų pašalinimo garantinis terminas yra pratęsiamas tam laikotarpiui, kuriam buvo sustabdytas.

7.5. Tiekėjas garantiniu laikotarpiu išaiškėjusius trūkumus/defektus išpareigoja pašalinti savo lėšomis ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo pranešimo gavimo dienos arba per atskirai su Užsakovu suderintą terminą. Jeigu Tiekėjas nepradeda šalinti trūkumų / defektų per šiame punkte nurodytą terminą bei nepašalina šių trūkumų / defektų nedelsiant, Užsakovas savo pasirinkimu gali Tiekėjo sąskaita pats pašalinti trūkumus / defektus, pasamdyti trečiuosius asmenis trūkumams / defektams pašalinti arba pasinaudoti Tiekėjo pateikta garantinio laikotarpio garantija. Jei Užsakovas šalina garantinio laikotarpio trūkumus / defektus savo ar trečiųjų asmenų sąskaita, Tiekėjas privalo atlyginti visus Užsakovo patirtus su trūkumų / defektų šalinimu susijusius nuostolius.

VIII SKYRIUS NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

8.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių išpareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis (toliau "**Nenugalimos jėgos aplinkybės**"), pvz. Vyriausybės sprendimai ir kiti aktai, kurie turėjo poveikį Šalių veiklai, politiniai neramumai, streikai, paskelbti ir nepaskelbti karai, kiti ginkluoti susirėmimai, gaisrai, potvyniai, kitos stichinės nelaimės. Tokiu atveju Šalių išpareigojimų vykdymo terminas pratęsiamas.

8.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie nenugalimos jėgos aplinkybes per 2 (dvi) kalendorines dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, o taip pat pranešti galimą išpareigojimų įvykdymo terminą. Pranešimo taip pat reikalaujama, kai išnyksta išpareigojimų nevykdymo pagrindas.

8.3. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku nepasiunčia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

IX SKYRIUS ŠALIŲ TEISĖS

9.1. Šalis, negalinti vykdyti Sutarties išpareigojimų, per 5 (penkias) kalendorines dienas privalo pranešti raštu apie tai kitai Šaliai.

9.2. Užsakovas gali nepasirašyti Prekių priėmimo-perdavimo akto (-ų) ir nepriimti Prekių, jei Prekės neatitinka šios Sutarties 1 priede nustatytų reikalavimų.

X SKYRIUS

SUTARTIES GALIOJIMO, PAKEITIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

10.1. Sutartis įsigalioja Šalims ją pasirašius.

10.2. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai bei tikslai. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jeigu šios aplinkybės nustatytos aiškiai bei nedviprasmiškai ir buvo pateiktos pirkimo dokumentuose. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant pirkimo dokumentus ir Sutarties sudarymo metu, Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas.

10.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu Tiekėjas nevykdo savo įsipareigojimų arba vykdo juos kitomis sąlygomis negu buvo nurodęs savo pasiūlyme, prieš 5 (penkias) kalendorines dienas raštu pranešęs apie tai Tiekėjui.

10.4. Nutraukus Sutartį pagal 10.3. punktą, Tiekėjas atlygina Užsakovui su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius.

10.5. Jei Užsakovas nevykdo savo Sutartinių įsipareigojimų, Tiekėjas gali nutraukti Sutartį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas raštu pranešęs apie tai Užsakovui.

10.6. Nutraukus Sutartį pagal šių sąlygų 10.5. punktą, Užsakovas apmoka Tiekėjui su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius.

10.7. Šalys atleidžiamos nuo dalinės ar visiškos atsakomybės už savo įsipareigojimų pagal Sutartį netinkamą ar visišką nevykdymą, jei tai buvo padaryta dėl nenugalimos jėgos veikimo.

10.8. Ginčus dėl Sutarties vykdymo Šalys sprendžia derybose, tarpusavio konsultacijose. Jeigu Šalims ginčo išspręsti nepavyksta, derybų būdu per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, neišspręsti Sutarties Šalių susitarimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka teisme.

10.9. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, kai Tiekėjui yra iškelta bankroto ar restruktūrizavimo byla ir surinktų duomenų visuma sudaro prielaidą, kad Tiekėjas nebus pajėgus įvykdyti Sutartį laiku, ar gali būti sunkiau išieškoti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties pažeidimo.

XI SKYRIUS

KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

11.1. Jeigu bus pasitelkiami ūkio subjektai ir/ar subtiekJai, nurodyti: *nebus (įrašyti pavadinimą, kontaktinius duomenis ir jų atstovus)* Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti, Tiekėjas įsipareigoja Užsakovui pranešti tuo metu žinomų ūkio subjektų ir/ar subtiekJų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Užsakovas taip pat reikalauja, kad Tiekėjas informuotų apie šios informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo laikotarpiu, taip pat apie naujus ūkio subjektus. Sutarties vykdymo laikotarpiu ūkio subjektai gali būti keičiami rašytiniu Šalių susitarimu.

11.2. Vykdydamos šią Sutartį Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos įstatymais, pirkimo dokumentais, kitais normatyviniais aktais ir šios Sutarties sąlygomis.

11.3. Tiekėjas, pasirašydamas šią Sutartį, patvirtina, kad yra tinkamai susipažinęs su technine specifikacija (Sutarties 1 priedas), sutinka nustatytomis sąlygomis ir reikalavimais bei įsipareigoja juos tinkamai vykdyti šioje Sutartyje nustatyta tvarka.

11.4. Šalys užtikrina, kad asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) ir Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės

apsaugos įstatymo reikalavimų.

11.5. Už Sutarties vykdymą atsakinga Bendrojo skyriaus vyr. specialistė,

11.6. Už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą atsakinga Viešųjų pirkimų skyriaus vyr. specialistė,

11.7. Tiekėjo kontaktinis asmuo:

11.8. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, kurių kiekvienas pasirašytas abiejų Šalių ir turi vienodą juridinę galią.

11.9. Sutarties priedai:

11.9.1. Sutarties 1 priedas – Techninė specifikacija, 1 lapas;

11.9.2. Sutarties 2 priedas – Prekių priėmimo–perdavimo aktas, 1 lapas;

XII SKYRIUS SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Užsakovas:

Kėdainių r. savivaldybės administracija

Įstaigos kodas 188768545

J. Basanavičiaus g. 36, 57288

Kėdainiai

Tel. (8 347) 69 550

A. s. LT 327 044060006196755

AB SEB bankas,

banko kodas 70440

El. p. administracija@kedainiai.lt

Tiekėjas:

JRK Slovensko s.r.o.

Įmonės kodas 50530950

Rajská 2341 / 15A, 811 08 Bratislava,

Slovakijos Respublika

Tel. +421 (0) 2 381 219 22

A. s. SK46 1100 0000 0029 4205 5557

Tatra Banka bankas,

banko kodas SWIFT: TATRSKBX

El. p.: info@menejodpadu.sk

(parašas)

A. V

(parašas)

A. V.

(PREKIŲ PRIĖMIMO-PERDAVIMO AKTO FORMA)**PREKIŲ PRIĖMIMO-PERDAVIMO AKTAS Nr. _____***(Data ir numeris)**(Sudarymo vieta)*

Užsakovas: Kėdainių rajono savivaldybės administracija
Tiekėjas: (jei tai ūkio subjektų grupė, nurodyti: <i>(jungtinės veiklos sutarties pagrindu veikianti ūkio subjektų grupė, sudaryta iš: (nurodyti visų ūkio subjektų pavadinimus), atstovaujamas atsakingojo partnerio (nurodyti atsakingojo partnerio pavadinimą),</i>
Sutarties Nr.:
Sutarties pavadinimas: Kompostavimo dėžių, skirtų individualioms valdoms, pirkimo sutartis

Visos Prekės, nurodytos Pristatomų prekių sąraše, buvo pristatytos _____ *(įrašyti datą)*.Visi Sutarties 1.1 punkte numatyti Tiekėjo įsipareigojimai įvykdyti _____ *(įrašyti datą)*.

Pateikti visi reikalingi dokumentai:

1. _____
2. _____
3. _____

Užsakovas pristatytas Prekes priėmė ir patvirtina, kad pristatytos Prekės atitinka Sutarties sąlygas ir yra tinkamos naudoti, visos Sutartyje numatytos sąlygos įvykdytos.

Šiuo aktu Užsakovas patvirtina, kad prekės priimtos _____ *(įrašyti datą)*, ir ši data yra laikoma Prekių garantinio laikotarpio pradžia.

Perdavė <i>(Tiekėjas)</i>	Priėmė <i>(Užsakovas)</i>
<i>(Data)</i>	<i>(Data)</i>
<i>(Parašas)</i>	<i>(Parašas)</i>
<i>(Vardas, pavardė)</i>	<i>(Vardas, pavardė)</i>
<i>(Pareigos)</i>	<i>(Pareigos)</i>
<i>(Antspaudas)</i>	<i>(Antspaudas)</i>

/Vertimas iš anglų ir slovakų kalbos/

ĮGALIOJIMAS

Įmonė: JRK Slovensko s.r.o., Rajská 2341/15A, 811 08, Bratislava, Slovakijos Respublika

Įmonės kodas: 50530950

Atstovaujama generalinio direktoriaus:

Vardas, pavardė: Inž. Marian Kobilka

Gimimo data:

Adresas:

Tapatybės kortelės Nr

Įgaliotas asmuo Asta Laurinkevičiūtė – Grudienė turi teisę atstovauti įmonę JRK Slovensko s.r.o., pasirašyti Sutartį su Kėdainių rajono savivaldybės administracija dėl viešųjų pirkimų konkurso „Kompostavimo dėžių, skirtų individualioms valdoms, pirkimas“ Nr. 600223.

Vardas, pavardė: Asta Laurinkevičiūtė – Grudienė

Gimimo data:

Adresas

Bratislava, Slovakijos Respublika, 2022.05.27

/parašas/

Inž. Marian Kobilka

Išvertė vertimų biuras UAB „Tarptautinių vertimų biuras“, Kareivių g. 19-196, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Versta iš slovakų kalbos.

Vertėjui yra žinomas Lietuvos Respublikos BK 235 straipsnio turinys, numatantis baudžiamąją atsakomybę už neteisingą vertimą.



(herbo logotipas)

PAŽYMA

Dėl parašo tikrumo

Remdamiesi parašų tikrumo patvirtinimo knygų įrašais patvirtiname šio asmens parašo tikrumą: **Marian Kobolka**, , kurio (-ios) tapatybė patvirtinta teisėtu būdu, tapatybės nustatymo būdas: galiojantis tapatybės dokumentas – oficialus dokumentas: pasas, serija ir (arba) numeris: kuris (-i) dokumentus pasirašė mano akivaizdoje savo ranka. Parašų tikrumo patvirtinimo centriniame registre jam suteiktas eiles numeris

Bratislava, 2022.05.27

*Apvalus antspaudas: /Teis.m.Dr. Ondrej
Duriáč, notaras/Bratislava/*

*/parašas/
oficialus antspaudas*

[spėjimas!] Notaro patvirtinimas negarantuoja
dokumente pateiktų duomenų tikrumo
(Notarinės veiklos įstatymo 58sk. 4 d.)

Išvertė vertimų biuras UAB „Tarptautinių vertimų biuras“, Kareivių g. 19-196, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Versta iš slovakų kalbos.

Vertėjui yra žinomas Lietuvos Respublikos BK 235 straipsnio turinys, numatantis baudžiamąją atsakomybę už nereisingą vertimą.



JRK Slovensko s.r.o.

Rajská 15/A I Bratislava 811 08

www.menejodpadu.sk



Power of attorney

Company: JRK Slovensko s.r.o., Rajská 2341/15A, 811 08, Bratislava, Slovakia

Identification number: 50530950

Represented by the managing director:

Name, surname: Ing. Marián Kobilka

Date of birth:

Address:

ID card number:

Authorised person Asta Laurinkevičiūtė-Grudienė has the right to represent company JRK Slovensko s.r.o. .

Contract signing with Kėdainiai district municipality administration", public tender "Composting boxes for individual households" No. 600223.

Name, surname: Asta Laurinkevičiūtė-Grudienė

Date of birth:

Address:

27 May 2022, Bratislava, Slovakia

Ing. Marián



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁ)

Osvedčujem, že: **Marián Kobolka**, dátum narodenia: rodné číslo: pobyt: ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: listinu predo vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov:

Bratislava - mestská časť Staré Mesto dňa 27.05.2022

JUDr. Ondrej Ďuriáč
notár



Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

TVIRTINU
Kėdainių rajono savivaldybės
administracijos direktorius

Arūnas Kacevičius
2022-04-28

KOMPOSTAVIMO DĖŽIŲ, SKIRTŲ INDIVIDUALIOMS VALDOMS, PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Užsakovas – Kėdainių rajono savivaldybės administracija.
2. Pirkimo objektas – 500 vnt. kompostavimo dėžių. Kompostavimo dėžės turi būti skirtos žaliųjų atliekų kompostavimui jų susidarymo vietose (individualiose valdose).
3. Prekių pristatymo ir išskrovimo vieta – J. Basanavičiaus g. 36, Kėdainiai.
4. Kiekviena kompostavimo dėžė turi būti įpakuota atskirai į neperšlampamą pakuotę su pridėta montavimo instrukcija, kompostuotinių / nekompostuotinių atliekų sąrašų lietuvių kalba (pateikiama informacija – derinama su Užsakovu), kuriose turi būti detaliai aprašyta kaip naudoti ir prižiūrėti kompostavimo dėžę.
5. Reikalavimai kompostavimo dėžėms:
 - 5.1. Kompostavimo dėžės turi būti naujos, ne senesnės nei 2021 metų gamybos, pilnai sukomplektuotos, be išorinių pažeidimų.
 - 5.2. Korpusai turi būti pagaminti iš aukšto tankumo polietileno (HDPE) ar kitos lygiavertės medžiagos, atsparios atmosferos poveikiui, smūgiams, lenkimui, ultravioletiniams spinduliams, nepralaidžios skysčiams, atsparios temperatūros svyravimas -40 / +40 C°. Metalinės dalys (jei yra komplektacijoje) turi būti atsparios korozijai.
 - 5.3. Turi būti lengvai surenkamos ir transportuojamos lengvuju automobiliu.
 - 5.4. Turi turėti oro angas, kurios turi būti išdėstytos per visą kompostavimo dėžių aukštį visose sienelėse.
 - 5.5. Privalo turėti atidaromą arba nuimamą dangtį (dangtis su fiksavimo mechanizmu).
 - 5.6. Kompostavimo dėžės talpa turi būti nemažesnė kaip 850 l ir ne didesnė kaip 1 200 l.
 - 5.7. Sienelių storis ne mažesnis kaip 5 mm.
 - 5.8. Kompostavimo dėžės aukštis nemažesnis kaip 850 mm ir ne didesnis kaip 1 300 mm.
 - 5.9. Kompostavimo dėžė turi turėti dureles arba šoninį atsidarantį segmentą / angą, kad būtų galima pašalinti susidariusį kompostą.
 - 5.10. Kompostavimo dėžės dugnas turi turėti sąlytį su žeme.

Bendrojo skyriaus vyr. specialistė

Bendrojo skyriaus vedėjas

JRK Slovensko s.r.o.

(uždaroji akcinė bendrovė, Rajska 2341 / 15A, 811 08 Bratislava, Slovakijos Respublika,
+421 (0) 2 381 219 22, info@menejodpadu.sk, juridinio asmens kodas 50 530 950, pridėtinės vertės
mokesčio mokėtojo kodas SK2120371044)

__ Kėdainių rajono savivaldybės administracija __
(Adresatas (perkančioji organizacija))

**PASIŪLYMAS
DĖL KOMPOSTAVIMO DĖŽIŲ, SKIRTŲ INDIVIDUALIOMS VALDOMS,
PIRKIMO**

2022.05.19

(Data)

Vilnius

(Sudarymo vieta)

1 lentelė

Tiekėjo pavadinimas / <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, veikianti pagal jungtinės veiklos (partnerystės) sutartį, surašomi visi dalyvių pavadinimai/</i>	JRK Slovensko s.r.o.
Tiekėjo adresas / <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/</i>	Rajská 2341 / 15A, 811 08 Bratislava, Slovakijos Respublika
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Įgaliotas asmuo
Telefono numeris	
El. pašto adresas	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo salygomis, nustatytomis:

1) paskelbus Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (CVP IS) adresu <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/>;

2) kituose pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose).

Mes siūlome:

Į bendrą pasiūlymo kainą yra įskaičiuotos visos išlaidos ir visi mokesčiai, įskaitant PVM, kuris sudaro 0 Eur.

Bendra pasiūlymo kaina be PVM 38.075,00 Eur. (Trisdešimt aštuoni tūkstančiai septyniasdešimt penki eurai).

Pastaba. Tais atvejis, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, jis nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka: PVM 0 %. Kitos ES šalies (Slovakijos) tiekėjas. Pridėtinės vertės mokesčio įstatymo 45 str.

Tokių atvejų bendra pasiūlymo kaina yra bendra pasiūlymo kaina be PVM.

Siūlomi prekės (paslaugos) visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

3 lentelė

Eil. Nr.	Pavadinimas	Dokumento lapų skaičius
1.	Igaliojimas (originalo kalba ir vertimas į lietuvių kalbą)	4

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Ši pasiūlyme nurodyta informacija yra konfidenciali:

4 lentelė

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas (rekomenduojama pavadinime vartoti žodį „Konfidencialu“)	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegti dokumentai“)
1.	Igaliojimas (originalo kalba ir vertimas į lietuvių kalbą)	

Pastaba. Tiekėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra.

Igaliotas asmuo

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas)

(Parašas)

(Vardas ir pavardė)